

**PROCURATURA GENERALĂ
A REPUBLICII MOLDOVA**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

*2005, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Bănulescu-Bodoni, 26
tel: 22-50-75*

*2005, мун. Кишинэу,
ул. Митрополита Бэнулеску-Бодони, 26
тел: 22-50-75*

_____ .02.2014 nr. _____
La nr. _____ din _____

**Viceprim-ministrului
Ministru al Economiei
Președinte al Comisiei naționale
pentru proprietatea intelectuală**

Stimate dle. Viceprim-ministru,

Prin prezenta, Procuratura Generală a examinat solicitarea DVS nr.73 din 21 ianuarie 2014 cu referire la ședința CNPI care va avea loc pe 04.03.2014, ora 14.00 și vă expediază nota informativă privind activitatea procuraturii în domeniul asigurării drepturilor de proprietate intelectuală în anul 2013 ca subiect al ședinței.

Anexă: nota informativă privind activitatea procuraturii în domeniul asigurării drepturilor de proprietate intelectuală în anul 2013 – pe 5 file.

Cu respect,

Procuror General

Corneliu GURIN



2005, mun. Chișinău,
str. Mitropolit Bănulescu-Bodoni, 26
tel: 22-50-75

2005, мун. Кишинэу,
ул. Митрополита Бэнулеску-Бодони, 26
тел: 22-50-75

.02.2014 nr.
La nr. 73 din 21.01.2014

**Comisiei Naționale pentru
Proprietatea Intelectuală**

NOTĂ INFORMATIVĂ
privind activitatea procuraturii în domeniul
asigurării drepturilor de proprietate
intelectuală în anul 2013

În anul 2013, procurorii au condus urmărirea penală pe 10 cauze penale din categoria menționată, dintre care, conform art. 185¹ – 6 cauze penale; 185² – 3 cauze penale; art. 246² – 1 cauză penală (care a fost conexată cu un dosar penal din cele indicate pe art. 185² din Codul penal).

În 2 din cauzele penale menționate (art. 185¹ din Codul penal) procesul penal a fost clasat, în temeiul art. 275 pct. 3) din Codul penal, iar pe un caz (art. 185¹ din Codul penal) procesul penal a fost încetat, cu tragerea la răspundere contravențională a făptuitorului.

În 3 cauze penale (art. 185¹ din Codul penal) urmărirea penală a fost finisată, iar cauzele penale au fost expediate pentru examinare conform competenței în instanța de judecată.

Pe celelalte 4 cauze penale urmărirea penală continuă.

În aceeași perioadă procurorii au emis 3 ordonanțe de refuz în începerea urmăririi penale pe cazuri când s-a pretins comiterea infracțiunilor prevăzute de art. 185¹ și 185² din Codul penal, toate din motivul că faptele indicate nu au întrunit elementele infracțiunii, conform art. 275 pct.3) din Codul de procedură penală. Pe un caz, a fost constatată comiterea a două contravenții prevăzute de art. 96 alin. (1) lit. A) din Codul contravențional, în legătură cu ce au fost pornite două procese contravenționale, care au fost expediate pentru examinare, conform competenței, Inspectoratului național de investigații al IGP.

Cauzele în care au fost emise ordonanțe de refuz în începerea urmăririi penale:

1. La 16.12.2013, prin ordonanța procurorului din Procuratura mun. Bălți, a fost refuzată începerea urmăririi penale și dispusă clasarea procesului penal, din motivul că fapta nu întrunește elementele infracțiunii prevăzute de art.185² din Codul penal, pe faptul încălcării de către SRL «Taranteh» a dreptului de proprietate intelectuală asupra mărcii „STIHL”, ce aparține companiei „ANDREAS STIHL AG & CO. KG”. Ordonanța în cauză a fost contestată de către reprezentantul companiei „ANDREAS

STIHL AG & CO. KG” și în prezent se află în procedura de examinare conform art.313 din Codul de procedură penală la judecătorul de instrucție al Judecătoriei mun. Bălți.

2. La data de 10.06.2013, prin ordonanța procurorului în procuratura raionului Edineț, a fost refuzată începerea urmăririi penale din lipsa elementelor infracțiunii prevăzute de art. 185¹ din Codul Penal, conform art. 275 pct.3) din Codul de procedură penală, pe faptul utilizării în denumirea barului, de către Troian Andrei Piotr, a mărcii comerciale neînregistrate „TROPICANA”.

3. La 11.02.2013, la Procuratura Generală s-a adresat cu plîngere Turuta Eugen Filip, care a indicat că cartea sa „SMD-Turuta-2010” este distribuită gratuit din data de 25.01.2011, de persoane necunoscute lui, fără acordul său, pe website-ul www.sirak.ucoz.ru, prin ce i-a fost cauzat un prejudiciu în valoare de 98407 lei. Alte cărți de a le lui Turuta E. au fost scoase la vînzare pe website-le www.knigafund.ru și www.bestkniga.ru. Potrivit estimărilor autorului prin aceste acțiuni i-a fost cauzat un prejudiciu total de 546589 lei.

Prin ordonanța procurorului în Secția tehnologiei informaționale și investigații ale infracțiunilor în domeniul informaticii a Procuraturii Generale a fost refuzată începerea urmăririi penale, în temeiul art. 275 pct.3) din Codul de procedură penală. La data de 04.04.2013, de același procuror, au fost pornite două procese contravenționale conform art. 96 alin. (1) lit. A) din Codul contravențional.

Dosarele penale care au fost expediate pentru examinare în instanța de judecată:

4. La 24.07.2013, Procuratura mun. Bălți a expediat, în Judecătoria mun. Bălți, pentru examinare, conform competenței, cauza penală de acuzare a lui Lungu L. de comiterea infracțiunilor prevăzute de art.185¹ alin.(3) lit.d) și art.246² alin.(2) din Codul Penal, pe faptul de falsificare și contrafacere a produselor, de încălcare a drepturilor de autor și a drepturilor conexe, fiind stabilită cauzarea unui prejudiciu SRL ”Sitarin” în valoare de 42.955.000 lei, SRL ”Can-Records” – 5.790.000 lei, ÎI ”Tofan” – 168.500 lei, SRL ”Noroc Media” – 168.500 lei, ÎI ”Zberia Romeo” – 4500 lei, prejudiciul total constituind suma de 49.086.500 lei.

Dosarul penal a fost pornit de organul de urmărire penală al Ministerului Afacerilor Interne. În prezent, decizia definitivă pe cauza dată nu este adoptată.

2. La data de 13.09.2013 în REI-1 al Procuraturii sec. Buiucani, mun. Chișinău a fost înregistrat procesul penal pe faptul că, factorii de decizie a SRL “Imperiu Denyell” cu sediul situat în mun. Chișinău, str. Trandafirilor 24, au folosit 12 sisteme informatice, pe care conform raportului de constatare tehnico-științifică întocmit de experții AGEPI, sunt instalate programe nelicențiate, fiind violate drepturile asupra operelor imprimare pe suporturi materiale prezentate spre examinare, în sumă de 80.403 dolari SUA.

În legătură cu ce, la data de 25.09.2013, Procuratura sec. Buiucani, mun. Chișinău a pornit o cauză penală pe faptul încălcării dreptului de autor și a drepturilor conexe, conform indicilor infracțiunii prevăzute de art. 185¹ alin. (3) lit. D) din Codul penal.

În baza probelor acumulate, la 30.09.2013, SRL „Imperiu Denyell” a fost pusă sub învinuire pentru comiterea infracțiunii prevăzute de art. 185¹ alin. (3) lit. D) din Codul penal, iar cauza penală a fost expediată pentru examinare în Judecătoria Centru, mun. Chișinău. La moment cauza penală este examinată de instanța de judecată.

3. La 08.08.2013, organul de urmărire penală al IP Făleşti, a pornit urmărirea penală pe faptul comiterii infracțiunii prevăzute de art. 185¹ alin. (1) lit. B) din Codul penal, de către Balasanov Arsen Gurghen, care activînd în calitate de administrator al SRL „ARSCOMPANI”, amplasate pe str. Ștefan cel Mare, 61 din or. Făleşti, genul de activitate a căreia constă în prestarea serviciilor de internet, urmărind scopul de profit, în vederea obținerii veniturilor din valorificarea operelor drepturilor conexe, în cadrul desfășurării activității de întreprinzător, a depozitat și a utilizat în scopul comercializării, oferirii spre comercializare, stocării cu titlu oneros, fără marcaj de control și fără a deține, în momentul controlului, contractele de autor încheiate cu titularii de drepturi a produselor program și jocuri accesate prin sisteme informatice, imprimate pe mai multe suporturi de informații, ca rezultat, cauzînd titularului drepturilor de autor asupra operelor imprimate, un prejudiciu în proporții mari, în sumă totală de 69.400 lei și anume:

- titularului drepturilor de autor asupra operelor imprimate Microsoft Corporation un prejudiciu material în valoare totală de 41.400 lei;
- titularului drepturilor de autor asupra operelor imprimate ÎI „Zberea Romeo” un prejudiciu material în valoare totală de 24.000 lei;
- titularului drepturilor de autor asupra operelor imprimate SRL „Creativ-Lab” un prejudiciu material în valoare totală de 4000 lei;

La data de 16.12.2013 lui Balasanov Arsen Gurghen i-a fost înaintată învinuirea în baza art. 185¹ alin. (1) lit. B) din Codul penal, iar la data de 31.12.2013 cauza penală a fost expediată pentru examinare în instanța de judecată. La moment cauza penală este examinată de instanța de judecată.

Dosarele penale în care urmărirea penală a fost clasată sau încetată:

1. La data de 16.10.2013 organul de urmărire penală al IP Făleşti, a pornit urmărirea penală pe faptul comiterii infracțiunii prevăzute de art. 185¹ alin. (1) lit. B) din Codul penal, existînd o bănuială rezonabilă că A.O. „Satul Nou” amplasată în s. Călugăr r-ul Făleşti, al cărui administrator este Gangan Vasile Nicolai, începînd cu data de 23.09.2005 și pînă la data de 09.09.2013, furnizînd servicii publice de comunicații electronice, a reprodus, în scopul stocării pe suporturile de informații montate în computerele din incinta sediului asociației, jocuri pentru computer și produse program, totodată a depozitat jocurile și programele indicate în scopul punerii la dispoziția terților cu titlu oneros în orice mod și sub orice formă, fără marcaj de control și fără a deține, în momentul controlului, contracte de autor încheiate cu titularii de drepturi, în legătură cu ce, conform raportului de constatare tehnico-științifice efectuat de AGEPI a cauzat:

- S.R.L. „Creativ-Lab” un prejudiciu material în valoare totală de 1500 lei;
 - Î.I. „Zberea Romeo” un prejudiciu material în valoare totală de 9000 lei;
 - Adobe System Incorporated un prejudiciu material în sumă de 12502,56 lei;
- în total cauzînd părților vătămate un prejudiciu material în valoare totală de 23002,56 lei.

La data de 31.01.2014 urmărirea penală pe cauza penală enunțată a fost clasată în temeiul art. 275 pct.3) din Codul de procedură penală.

2. De organul de urmărire penală al IP Botanica, mun. Chișinău, a fost pornită urmărirea penală în baza art. 185¹ alin. (1) lit. A) din Codul penal, pe faptul că în perioada lunii martie-aprilie 2013, Modîrcă Constantin Ion cu scopul obținerii profitului din comercializarea ceasurilor de marca „Gucci”, „Calvin Klein”,

„Tag&Heur (Carrera)” a publicat un anunț pe web site-ul www.999.md despre comercializarea acestora. Potrivit reprezentantului companiilor titulare a mărcilor menționate, obiectele puse în vânzare s-a stabilit că sunt contrafăcute, iar prin acțiunile comise a fost cauzat un prejudiciu în sumă de 50643 lei. În final dosarul penal nominalizat a fost încetat de Procuratura sect. Botanica mun. Chișinău cu tragerea numitului la răspundere contravențională.

3. La data de 09.07.2013, a fost pornită urmărirea penală, existînd o bănuială rezonabilă că a fost comisă infracțiunea prevăzută de art. 185¹ alin. (3) lit. D) din Codul penal, pe faptul că în perioada anului 2013, ÎI „Iu. Cozlov” situată în or. Soroca, str. Ștefan cel Mare 18, care practică imprimarea imaginilor video și a muzicii ușoare pe suporturi CD, cu încălcarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe, în scopul obținerii de profituri, prin valorificarea ilegală a 2 programe pentru computer a companiei „Microsoft Corporation”, 24 fonograme ce aparțin SRL „Noroc Media” și 255 fonograme ale SRL „Trimedial”, care erau imprimate pe suportul de informații deținut, a cauzat titularilor de drepturi un prejudiciu material în sumă totală de 161425 lei.

Prin ordonanța procurorului în procuratura raionului Soroca din data de 29.10.2013, a fost clasată cauza penală indicată din lipsa elementelor infracțiunii, în temeiul art. 275 pct.3) din Codul de procedură penală.

Dosarele penale pe care este efectuată conducerea urmăririi penale de către procurori:

1. La data de 01.05.2013, organul de urmărire penală al Ministerului Afacerilor Interne a pornit urmărirea penală pe semnele constitutive ale componenței de infracțiune prevăzute de art. 246² alin. (1) din Codul penal, pe faptul că persoane neidentificate se ocupă cu fabricarea și comercializarea semințelor de porumb contrafăcute, ambalate în saci de hîrtie a cîte 25kg sub marca comercială „Porumb B 458” și „Maldavschi 450”.

2. La data de 03.06.2013, în baza demersului parvenit din Institutul de Fitotehnie Porumbeni, organul de urmărire penală al Ministerului Afacerilor Interne a pornit cauza penală pe semele constitutive ale componenței de infracțiune prevăzute de art. 185² alin. (7) lit. E) din Codul penal, în privința administratorului S. A. „Porumb”, Bulgac Edvard Ion, pe faptul utilizării fără consimțămîntul titularului de drepturi a mărcii protejate.

La data de 03.06.2013, cauzele penale menționate au fost conexe într-o procedură unică, urmărirea penală pe care continuă pînă în prezent.

3. La data de 17.05.2013, de către organul de urmărire penală al IP Rîșcani, mun. Chișinău, a fost pornită urmărirea penală în baza semnelor constitutive ale componenței de infracțiune prevăzute de art. 185² alin. (2) din Codul penal „Încălcarea dreptului asupra obiectelor de proprietate industrială” în baza cererii depuse de către SRL „Maxcreativ”, precum că întreprinderea SRL „NiponAuto”, cu sediul str. Calea Orheiului, 125, în persoana directorului Andreievskii Andrei, în mod ilegal a introdus în circuitul comercial și realizează produse de marca „FEBEST”, drept exclusiv pe care îl are societatea comercială SRL „Maxcreativ”, în legătură cu ce, a fost cauzat un prejudiciu de peste 100.000 lei. Pînă în prezent urmărirea penală nu a fost finisată.

4. La data de 28.12.2013, de către organul de urmărire penală al IP Rîșcani, mun. Chișinău, a fost pornită urmărirea penală în baza semnelor constitutive ale componenței de infracțiune prevăzute de art. 185² alin. (2) din Codul penal, pe faptul că la data de 28.10.2013 în urma unei percheziții în imobilele amplasate pe stradela 1

Pietrării 30, mun. Chișinău, care aparțin cet. Șerban Andrei Ion, au fost depistate și ridicate documente, sticle goale, vase cu alcool, precum și etichete, colete și contra-etichete cu mențiunea fabricat și îmbuteliat de către companiile SRL „CASCADVIN”, SRL „KNIVT-PLUS”, S.A. INGVAR-TRANS-VEST” și S.A. „BARZA-ALBĂ”, care nu aparțin companiilor menționate, acestea fiind contrafăcute și plagiază numele și imaginea mărcilor deținute de SRL „CASCADVIN”, SRL „KNIVT-PLUS”, S.A. INGVAR-TRANS-VEST” și S.A. „BARZA-ALBĂ”, cu scopul obținerii în mod ilegal de profituri în proporții mari. Astfel, există o bănuială rezonabilă că companiilor indicate le-au fost cauzate prejudicii materiale ce depășesc suma de 50.000 lei. Până în prezent urmărirea penală nu a fost finisată.

Aspecte de ordin general

Referindu-ne la problematica ce apare în practica de examinare a adresărilor persoanelor referitoare la încălcarea drepturilor de autor, urmează de subliniat că posibilitatea tragerii la răspundere penală de cele mai dese ori este condiționată de stabilirea valorii prejudiciului cauzat de către titularii de drepturi pînă la adresarea acestora la organele de drept, care de cele mai dese ori pot fi realizate doar în urma unor acțiuni de urmărire penală. Astfel, calculele prezentate de către titularii de drepturi în marea majoritate sunt neîntemeiate și efectuate cu scopul de a depăși plafonul necesar și a argumenta pornirea unui proces penal, în vederea examinării încălcării drepturilor lor cu privire la proprietatea intelectuală.

Este de menționat, că atît persoanele care investighează cazurile penale și contravenționale din categoria menționată, cît și titularii de drepturi, inclusiv alte persoane interesate, urmează să beneficieze de instruire în domeniul respectiv, deoarece informarea insuficientă referitoare la protecția dreptului la proprietatea intelectuală provoacă perceperea incorectă a modului de apărare a acestora, inclusiv adresări neîntemeiate la organele de ocrotire a normelor de drept.

Faptele penale privind încălcarea dreptului de autor examinate de organele de poliție sunt efectuate sub conducerea procurorilor, iar hotărârile finale, conform cărora se decide clasarea, încetarea urmăririi penale și dispunerea soluțiilor asupra corpurilor delictive, pornirea procesului contravențional după încetarea urmăririi penale, precum și expedierea cauzei penale în instanța de judecată, inclusiv susținerea acuzării de stat, contestarea hotărârilor instanțelor judecătorești ține de competența exclusivă a procurorilor. Pe acest motiv considerăm binevenită includerea procurorilor în programele de instruire ale AGEPI.

**Procuror, șef al Secției
tehnologii informaționale și
investigații ale infracțiunilor
în domeniul informaticii**

Veaceslav SOLTAN